ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXII. Jahrgang.

№ 27. Середа 6. Марта. — Mittwoch, 6. März **1874.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Вслѣдствіе донесенія Кастерскаго волостнаго Управленія Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ по имперіи розыскивать нижепоименованныхъ крестьянъ, которые проживаютъ нѣсколько лѣтъ безъ паспортовъ и доселѣ не уплатили податей своихъ и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ упомянутое управленіе: 1) Ивана Богданова Шячикова, съ мызы Аллацкиви, 2) Александра Масена, съ мызы Кукулинъ, 3) Кузьму Иванова Булвана, 4) Вильгельма Гаммора, 5) Фридриха Гаммора, и 6) Ивана Петрова Довна, онъ же Серанкинъ по показанію проживающаго въ г. Феллинѣ. № 694.

In Folge desfallsiger Unterlegung der Casterschen Gemeinde-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizei-Behörden im Reiche hierdurch aufgetragen, nach den nachbenannten, seit mehreren Jahren paßlos sich umhertreibenden, ihre Abgaben schuldenden Bauern **Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an die Castersche Gemeinde-Verwaltung arrestlich auszusenden: 1) Iwan Bogdanow **Schytschikow**, aus Allatzkiwwi eingewandert, 2) Alexander **Masen**, aus Kukulin eingewandert, 3) Kusma Iwanow **Bulwan**, 4) Wilhelm **Hammer**, 5) Friedrich **Hammer**, 6) Iwan Petrow **Downa**, genannt Seränkin, angebliches Domicil in der Stadt Fellin. Nr. 694.

Вслѣдствіе донесенія Феллинскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ по имперіи розыскивать рекрутскаго бѣглеца, Феллинскаго рабочаго Евдокима Тарасова Мура и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Магистратъ. № 692.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Fellinschen Magistrates wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden im Reiche hierdurch aufgetragen, nach dem sich der Rekrutirung entzogen habenden Fellinschen Arbeiterokladisten Jewdokim Tarassow **Mura Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an den Fellinschen Rath arrestlich auszusenden. Nr. 692.

Согласно донесенію Эзельскаго Ордунгсгерихта въ концѣ Января мѣсяца с. г. выброшена на морской берегъ въ предѣлахъ имѣнія Лео поврежденная бурею шлюбка длиною въ 3½ сажени, выкрашенная бѣлою краскою и синею каймою, каковая шлюбка находится въ сбереженіи въ упомянутомъ имѣніи.

О чемъ Лифляндское Губернское Управленіе объявляетъ съ тѣмъ, чтобы владѣлецъ означенной шлюбки въ положенный закономъ двухъгодичный срокъ, считая со дня настоящей публикаціи, явился въ Эзельскій Ордунгсгерихтъ съ надлежащими доказательствами о принадлежности ему таковой шлюбки. № 464.

Laut Bericht des Oeselschen Ordnungsgerichts ist Ende Januar d. J. im Bezirke des Gutes Leo eine bereits beschädigte, weiß angestrichene Schaluppe mit blauem Rande, 3½ Faden lang, an's Land geworfen und von der Verwaltung des besagten Gutes unter Dach gebracht worden.

Von der Livländischen Gouv.-Verwaltung wird solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit der Eigenthümer der obbezeichneten Schaluppe, sich mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen innerhalb der gesetzlich fixirten Frist von zwei Jahren, gerechnet vom Tage dieser Bekanntmachung, beim Oeselschen Ordnungsgerichte melden möge. Nr. 464.

Вслѣдствіе донесенія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ по имперіи розыскивать нижепоименованныхъ лицъ:

1) Гольдингенскаго рабочаго Югана Мартына Деглау, отъ роду 20 лѣтъ, который будучи матросомъ на Рижскомъ кораблѣ „Голгата" бѣжалъ въ Англію и за кражу состоитъ подъ слѣдствіемъ при Рижскомъ уголовномъ судѣ, 2) Австрійскаго подданнаго Августа Лохера, бывшаго обермашиниста при Рижскомъ городскомъ театрѣ, надъ которымъ слѣдуетъ исполнить рѣшеніе Рижскаго уголовнаго суда, 3) отставнаго солдата Клементія Бирустиса, надъ которымъ должно привести въ исполненіе рѣшеніе Рижскаго уголовнаго суда, и 4) отставнаго кандидата Петра Михайлова Васильева, отъ роду 70 лѣтъ, надъ которымъ слѣдуетъ исполнить рѣшеніе Рижскаго уголовнаго суда и въ случаѣ отысканія выслать ихъ въ упомянутый Магистратъ. № 719.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizei-Behörden im Reiche hierdurch aufgetragen, nach den nachbenannten Personen:

1) dem Goldingenschen Arbeiter-Okladisten Johann Martin **Deglau**, 20 Jahre alt, welcher als Matrose vom Rigaschen Schiffe Golgatha in England desertirt ist und wegen Diebstahls bei der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths in Untersuchung steht, 2) dem österreichischen Unterthan August **Locher**, früher am hiesigen Theater als Obermaschinist angestellt, an dem das Urtheil der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths in Erfüllung zu setzen ist, 3) dem verabschiedeten Soldaten und Tagelöhner Klementy **Birustis**, an dem das Erkenntniß der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths in Erfüllung zu setzen ist und 4) dem verabschiedeten Officiers-Candidaten Peter Michailow **Wassiljew**, an dem das Erkenntniß der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths in Erfüllung zu setzen ist, **Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an die Criminal-Deputation des Rigaschen Raths arrestlich auszusenden. Nr. 719.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Въ № 25 Губернскихъ Вѣдомостей доведены до всеобщаго свѣдѣнія правила о припискѣ къ призывнымъ участкамъ лицъ, не принадлежащихъ къ податнымъ сословіямъ.

Въ дополненіе къ сему, для ближайшаго разъясненія, кто именно обязанъ получить свидѣтельство о припискѣ къ призывному участку, помѣщается въ настоящемъ номерѣ Губернскихъ Вѣдомостей извлеченіе изъ устава о десятой народной переписи о лицахъ, которыя были изъяты отъ внесенія въ оную.

Сверхъ сего и принимая во вниманіе, что лица эти должны приписаться къ призывному участку на основаніи ст. 95 Уст. по мѣсту жительства или нахожденія недвижимости, и что заявленіе о приписѣ должно быть подано въ то уѣздное или городское, по воинской повинности, присутствіе, въ вѣдѣніи котораго этотъ участокъ состоитъ, исправляющій должность Лифляндскаго Губернатора доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія:

1) что раздѣленіе Лифляндской Губерніи на призывные участки и обнародованіе списка этихъ участковъ, равно какъ и открытіе уѣздныхъ и Рижскаго городскаго по воинской повинности присутствій послѣдуетъ въ самомъ непродолжительномъ времени, и что затѣмъ всѣ тѣ изъ вышеозначенныхъ лицъ, которыя подлежатъ призыву, въ нынѣшнемъ году, т. е. которымъ въ теченіи 1873 г. минуло 20 лѣтъ отъ роду, обязаны приписаться не позднѣе 1. Іюля сего года;

2) что по тѣмъ же, напечатаннымъ въ 25. нумерѣ Губернскихъ Вѣдомостей, правиламъ должна производиться приписка къ призывнымъ участкамъ и выдача приписныхъ свидѣтельствъ и всѣмъ недостигшимъ призывнаго возраста лицамъ, которыя пожелаютъ нынѣ же приписаться, на основаніи Устава, къ призывнымъ участкамъ, и, въ

3) что порядокъ выдачи свидѣтельствъ о припискѣ, по ст. 97-й Устава о воинской повинности, лицамъ, числящимся въ призывныхъ участкахъ на основаніи ревизскихъ сказокъ, будетъ указанъ впослѣдствіи.

Отъ внесенія въ десятую народную перепись, на основаніи устава объ этой переписи, приложеннаго къ ст. 1679 т. IX св. зак. о состояніяхъ, были по Лифляндской губерніи изъяты:

1) Дворяне, потомственные и личные.

2) Всѣ вообще лица, состоящія въ государственной службѣ по опредѣленію отъ правительства.

3) Домашніе учители и вообще всѣ лица, числящіяся въ государственной службѣ и, на основаніи уставовъ, освобожденныя отъ податей.

4) Почетные граждане, какъ потомственные, такъ и личные.

5) Дѣти евангелическо-лютеранскихъ пасторовъ, рожденныя въ бытность отцевъ ихъ проповѣдниками и причисленныя къ почетному гражданству.

6) Отставные канцелярскіе служители, вышедшіе въ отставку до изданія указа 22. ноября 1828 года.

7) Люди принадлежащіе къ вѣдомству почтовому и театральному.

8) Отставные придворно-служители и дѣти ихъ, не принятыя въ придворное вѣдомство и не записанныя въ податное состояніе.

9) Всѣ лица, пріобрѣтшія установленнымъ порядкомъ ученыя, медицинскія и академическія степени, если они изъ податнаго званія, кромѣ аптекарскихъ учениковъ, которые прежняго

своего состоянія не перемѣняютъ, если они изъ податнаго состоянія и изъ онаго не исключены.

10) Приходскіе учители, комнатные надзиратели, помощники инспекторовъ университетскихъ студентовъ, смотрители за воспитанниками министерства народнаго просвѣщенія, домашніе учители и другія лица, считающіяся въ государственной службѣ по учебной части, равно классные надзиратели воспитательныхъ домовъ вѣдомства опекунскихъ совѣтовъ и надзиратели больницы всѣхъ скорбящихъ, поступившіе въ сіи должности изъ свободныхъ податныхъ состояній или изъ вольноотпущенныхъ, также уволенныхъ изъ духовнаго званія и изъ незаконно-рожденныхъ воспитанниковъ, не записываются въ десятую ревизію по тѣмъ состояніямъ, къ коимъ принадлежали или къ коимъ долженствовали бы причислиться, если бы не поступили на службу по учебной части; но въ случаѣ увольненія или исключенія изъ оной до полученія классваго чина, слѣдуетъ ихъ обращать въ прежнія податныя общества, или для избранія рода жизни.

11) Тѣ изъ лицъ, обязанныхъ избрать опредѣлительный родъ жизни и изъ податныхъ сословій, кои поступили въ служительскія должности при казенныхъ мѣстахъ и присутствіяхъ, какъ то: курьеры, сторожа, счетчики, вахтера, типографическіе служители казенныхъ типографій и прочіе, если сіи лица вообще находятся на дѣйствительной службѣ и опредѣлены въ занимаемыя ими должности на основаніи устава о службѣ гражданской по опредѣленію отъ правительства.

Примѣчаніе. Лекарскіе ученики изъ податнаго состоянія, на все то время, пока они сію должность исправляютъ, освобождаются, наравнѣ съ служителями при казенныхъ аптекахъ и больницахъ отъ записки въ ревизію. № 782.

In Nr. 25 der Gouvernements-Zeitung sind die Regeln für die Anschreibung der nicht zu den abgabenpflichtigen Ständen gehörenden Personen zu den Einberufungs-Cantons bekannt gemacht worden.

Als Ergänzung hiezu ist zur näheren Erläuterung dessen, wer namentlich verpflichtet ist, sich ein Attestat über die Anschreibung zu den Einberufungs-Cantons ausstellen zu lassen, in der heutigen Nummer der Gouvernements-Zeitung ein Auszug aus dem Reglement über die zehnte Revision, über diejenigen Personen, welche von der Eintragung in dieselbe ausgenommen waren, enthalten.

Außerdem und in Anbetracht dessen, daß diese Personen sich zu einem Einberufungs-Canton auf Grundlage des Art. 95 des Gesetzes nach ihrem Domicil oder nach dem Orte, an welchem sich ihr unbewegliches Eigenthum befindet, anschreiben lassen müssen, und daß die Anmeldung zur Anschreibung bei derjenigen Kreis- oder städtischen Behörde für die Ableistung der Militairpflicht, unter deren Administration dieser Canton steht, einzureichen ist, bringt der stellvertretende Livländische Gouverneur zur allgemeinen Kenntniß:

1) daß die Eintheilung des Gouvernements Livland in Einberufungs-Cantons und die Publication des Verzeichnisses dieser Cantons, sowie die Eröffnung der Kreisbehörden und der Rigaschen städtischen Behörde für die Ableistung der Militairpflicht in kürzester Zeit stattfinden wird, und daß demnach alle diejenigen von den obgedachten Personen, welche in diesem Jahre der Einberufung unterliegen, d. h. welche im Laufe des Jahres 1873 20 Jahre alt geworden sind, verpflichtet sind, sich nicht später als den 1. Juli d. J. anschreiben zu lassen;

2) daß auf Grundlage derselben, in Nr. 25 der Gouvernements-Zeitung enthaltenen Regeln, die Anschreibung zu den Einberufungs-Cantons und die Ausreichung von Anschreibe-Attestaten auch an alle diejenigen, das Einberufungsalter noch nicht erreicht habenden Personen stattzufinden hat, welche gegenwärtig bereits sich, auf Grundlage des Gesetzes, zu den Einberufungs-Cantons anschreiben zu lassen wünschen, und

3) daß die Ordnung der Ausreichung von Anschreibe-Attestaten nach Art. 97 des Gesetzes über die Militairpflicht an diejenigen Personen, welche auf Grundlage der Revisionslisten zu den Einberufungs-Cantons gezählt werden, in der Folgezeit angegeben werden wird.

In Grundlage des dem Art. 1679, Band IX des Swod der Gesetze über die Stände beigelegten Revisionsreglements waren von der Aufnahme bei der zehnten Seelenrevision im Livländischen Gouvernement eximirt:

1) Die erblichen und persönlichen Edelleute.

2) Alle im Staatsdienste stehenden Personen.

3) Hauslehrer und überhaupt alle Personen, die sich zum Staatsdienste zählen und auf Grund der Reglements von Abgaben befreit sind.

4) Ehrenbürger, sowol erbliche als persönliche.

5) Kinder der evangelisch-lutherischen Pastoren, die, während ihre Väter noch Prediger waren, geboren und zur Ehrenbürgerschaft zugezählt sind.

6) Verabschiedete Kanzelleibeamten, die bis zur Emanirung des Ukases vom 22. November 1828 entlassen worden sind.

7) Leute, die zum Post- und Theaterressort gehören.

8) Verabschiedete Hofdiener und deren Kinder, die nicht in das Hofressort aufgenommen und nicht zum Abgabenstande verzeichnet sind.

9) Alle Personen, die in gehöriger Ordnung gelehrte, medicinische und akademische Grade erhalten, wenn sie vom abgabenpflichtigen Stande sind, ausgenommen die Apothekerlehrlinge, die ihren früheren Stand nicht verändern, wenn sie zum abgabenpflichtigen Stande gehörten und aus demselben nicht ausgeschlossen worden.

10) Die Kirchspielslehrer, Stubenaufseher, Gehülfen der Inspectoren der Studenten auf den Universitäten, Aufseher der Zöglinge des Ministeriums der Volksaufklärung, Hauslehrer und andere Personen, die im Staatsdienste beim Lehrfach stehen, Classenaufseher der Erziehungshäuser vom Ressort der Tutelconseils und die Aufseher des Krankenhauses für alle Nothleidenden, die in diese Aemter von freien abgabenpflichtigen Ständen oder von Freigelassenen eingetreten sind, endlich die aus dem geistlichen Stande und aus den unehelich geborenen Zöglingen Entlassenen, werden bei der zehnten Revision nicht zu den Ständen angeschrieben, zu welchen sie gehörten und zu welchen sie verzeichnet werden müßten, wenn sie nicht beim Lehrfach in Dienst getreten wären; wenn sie aber aus dem Lehrfache entlassen oder vor Erlangung eines Classenranges ausgeschlossen werden, so müssen sie zu ihren früheren abgabenpflichtigen Gemeinden zurückkehren oder sich einen Lebensstand wählen.

11) Diejenigen Personen, welche einen bestimmten Lebensstand zu wählen haben und vom abgabenpflichtigen Stande sind, und welche als Diener bei den Kronsbehörden und Autoritäten eingetreten sind, wie z. B. Couriere, Storosche, Geldzähler, Wächter, Typographiediener der Kronstypographien und andere, wenn sie sich überhaupt im wirklichen Dienste befinden und in den von ihnen eingenommenen Aemtern, gemäß Band III des Swod der Gesetzesverordnung über den Civildienst mit der Bestätigung der Staatsregierung angestellt sind.

Anmerkung. Die Discipel der Aerzte aus dem abgabenpflichtigen Stande werden für die ganze Zeit, während sie sich in diesem Amte befinden, gleich wie die Diener bei den Kronsapotheken und Krankenhäusern, von der Verzeichnung zur Revision befreit. Nr. 782.

Von dem Rigaschen Stadt-Waisengericht wird hiemit Allen und Jeden, die es angeht, in Gemäßheit des Art. 38, Thl. 3 des Provinzial-Rechts der Ostseegouvernements zur Kenntniß gebracht, daß der hiesige Einwohner und ehemalige Kaufmann Emil Otto **Hasse und dessen Ehefrau** Helene Thekla Hasse, geb. von Rybczinsky wie von ihnen am 24. Januar d. J. vor dem Waisengericht erklärt resp. zu Protocoll verschrieben worden ist, bei ihrer am 7. Januar d. J. stattgehabten Verehelichung dahin Vereinbarung getroffen haben, daß die nach Rigaschen Stadtrechten zwischen Eheleuten stattfindende **Gütergemeinschaft in ihrer Ehe ausgeschlossen** und dagegen für ihre Ehe das System vollständiger Gütertrennung maßgebend sein soll, dergestalt, daß sowohl das von jedem Ehegatten eingebrachte Vermögen, als auch das jedem während der Ehe durch Schenkung, Erbschaft oder sonstigen selbstständigen Erwerb zufallende Vermögen ihnen als freies Eigenthum gehöre und für die etwanigen Schuldner des anderen in keiner Weise zu haften haben soll. Nr. 104. 1

Riga-Rathhaus, den 6. Februar 1874.

Die im Kurländischen Gouvernements und Doblenschen Kreise belegene Gemeindeverwaltung zu Siuxt, ersucht die resp. Autoritäten, den zu Siuxt, resp. Pönau-Forstei verzeichneten, sich paßlos, dem Vernehmen nach am Strande Dubbeln umhertreibenden Martin Andrey **Mikkelsohn**, 21 Jahre alt, wo er sich auch betreffen läßt, handfest zu machen und arrestlich hier einzuliefern, da für denselben die Rekrutenvorstellungsnummer 10 gezogen worden ist.

Siuxt, den 23. Februar 1874. Nr. 77. 3

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio wird hiermit zur allgemeinen Kenntniß und Nachachtung gebracht, daß die hochobrigkeitlich bestätigte Ordnung für die Entrichtung der städtischen Abgaben und Steuern in folgender Weise für das Jahr 1874 in Wirksamkeit treten wird.

I. Die pro 1874 zu entrichtenden städtischen Immobilien-Abgaben, und zwar:

a. die $1/8$ % Immobilien-Steuer,
b. „ Polizei-Abgaben,
c. „ Straßenpflaster-Steuer,
d. „ Quartier-Abgaben,
e. „ Erleuchtungs-Abgaben, sowie die Grundgelder sind:

1) innerhalb der nachfolgenden Termine in ungetrennten Summen oder auch, wenn Solches zur Bequemlichkeit der Abgabenpflichtigen gereichen sollte, in theilweisen Abzahlungen und zwar auch vor dem resp. Zahlungstermine, jedoch nur bis zu dem für die gerichtliche Beitreibung angesetzten äußersten Zeitpunkte zur Abgaben-Expedition der Stadt-Cassa einzuzahlen, und zwar:

a. für die Immobilien der Stadt im März und April;
b. für die Immobilien in der Moskauschen Vorstadt im Mai und Juni;
c. für die Immobilien in der Mitauschen Vorstadt im Juni und Juli;
d. für die Immobilien in der St. Petersburger Vorstadt im Juli und August;
e. für die Immobilien im Patrimonialgebiete im Juli und August.

2) die resp. Immobilienbesitzer werden vor dem Beginne des Zahlungstermines durch Zufertigung von Rechnungen über den Betrag der von ihnen für das laufende Jahr zu entrichtenden Abgaben und Grundgelder in Kenntniß gesetzt, und steht es denselben frei, sofort nach dem Empfange der Rechnung, auch vor dem festgesetzten Zahlungstermine die Zahlungen zu leisten,

3) der Nichterhalt der den Immobilienbesitzern zugefertigten Rechnungen, wie die etwaige Berufung auf Nichtkenntnißnahme der bezüglichen Publication, kann in keinem Falle als Entschuldigungsgrund für die verabsäumte Zahlung der Abgaben im Termine entgegengenommen werden. Die den Immobilienbesitzern zugefertigten Rechnungen haben nur den Zweck, die qu. Besitzer zur größeren Bequemlichkeit derselben von dem Jahresbetrage der Abgaben in Kenntniß zu setzen,

4) den Immobilienbesitzern, welche die zur Abgabenzahlung anberaumten Termine, nicht eingehalten haben, werden Strafprocente in folgender Weise berechnet: im Laufe des ersten Monats nach dem letzten Tage des Termins 1% von dem Betrage sämmtlicher Abgaben, im Laufe des zweiten Monats 2% mehr, d. i. 3% und im Laufe des dritten Monats wiederum 3% mehr, d. i. 6% von dem Betrage sämmtlicher Abgaben und zwar so, daß mit dem ersten Tage eines Monats die Verpflichtung zur Zahlung der Strafprocente für den vollen Monat eintritt,

5) die nach Ablauf obiger 2 resp. 3 Monate noch nicht berichtigten Abgabenbeträge, werden der competenten Behörde zum weiteren Verfahren gegen die Schuldner übergeben. Bei gerichtlicher Beitreibung der Abgabenschuld haben die Steuerpflichtigen nicht nur die im Punkte 4 angegebenen Strafprocente, sondern auch die Gerichtskosten zu tragen.

II. Die Equipagen- und Pferdesteuer ist von den resp. Equipagen- und Pferdebesitzern spätestens bis zum 1. Mai d. J. direct zur Abgaben-Expedition des Stadt-Cassa-Collegii einzuzahlen.

1) die Equipagensteuer beträgt:

a. von Kutschen, Kaleschen, großen Lastwagen und sonstigen zwei- und mehrspännigen Equipagen alljährlich 5 Rbl. S.,
b. von Droschken, Korbwagen und sonstigen einspännigen u. unverdeckten Equipagen alljährlich 2 Rbl. S.,
c. von einfachen Einspännern ohne Ressorts (Teleggen) und kleinen Lastwagen (Rospusken) alljährlich 1 Rbl. S.,

für jede einzelne Equipage.

Diejenigen Equipagenbesitzer, welche mit ihren Equipagen keinen Erwerb treiben, haben diese Steuer von nicht mehr als zwei ihnen gehörigen Equipagen jeder dieser drei Arten zu entrichten; diejenigen aber, welche mit ihren Equipagen oder Wagen Erwerb treiben, von jeder Equipage, die sich in ihrem Besitz befindet.

2) die Pferdesteuer beträgt für jedes Pferd 2 Rubel S. Diejenigen Equipagen- und Pferdebesitzer, welche bis zum 1. Mai d. J. die Steuer garnicht oder nicht für alle der Besteuerung zu unterwerfenden Equipagen und Pferde entrichtet haben, sowie Diejenigen, welche die sofortige Anmeldung und Zahlung der Steuer für erst nach dem 1. Mai angeschaffte Pferde und Equipagen unterlassen haben, unterliegen der Beitreibung der entsprechenden Steuern durch die Rigasche Polizei-Verwaltung und haben die Beitreibungs- und Eincassirungskosten außerdem mit 10% von dem Steuerbetrage der betreffenden Polizei-Autorität zu bezahlen.

III. Die Hundesteuer beträgt für Hofes-, Ketten-, Viehtreiber- u. Nachtwächter-Hunde 50 Kop. S., für alle übrigen Hunde 2 Rbl. S. jährlich für jeden Hund. Diese Steuer ist spätestens bis zum 1. Mai d. J. direct zur Abgaben-Expedition des Stadt-Cassa-Collegii einzuzahlen.

1) Für alle Hunde, die erst nach dem 1. Mai angeschafft worden, ist die Steuer spätestens innerhalb 14 Tagen nach der Anschaffung, für die später geborenen Hunde, sobald dieselben einen Monat alt sind, zu erlegen.

2) Alle Hunde, die nach dem 1. Mai d. J. ohne Marken oder mit Marken, die nicht für das Jahr 1874 gelöst worden sind, auf den Straßen und öffentlichen Plätzen angetroffen werden, sollen eingefangen und wenn dieselben nicht innerhalb dreier, Tage reclamirt und ausgelöst werden, getödtet werden.

3) Die Auslösung eines eingefangenen Hundes kann nur stattfinden, wenn durch Beibringung der Quittung und Marke oder einer vom Cassa-Collegio ausgereichten Duplicatmarke, bei Angabe der Kennzeichen des Hundes, der Eigenthümer desselben nachweist, daß er das Vorschriftmäßige in dieser Beziehung beobachtet hat; für jeden Fall hat er die Aufbewahrungs- u. Fütterungskosten mit 50 Kop. S. zu erlegen.

4) Zugleich hiermit bringt das Stadt-Cassa-Collegium zur Kenntniß des Publicums, daß mit dem 1. Mai d. J. gleichzeitig mit der Revision und Controle der Equipagen- und Pferdesteuer-Angaben eine Revision der Hundesteuerzahlung pro 1874 durch Aufnahme aller von den Stadtbewohnern gehaltenen Hunde angeordnet werden wird, und daß für Diejenigen, welche die Hundesteuer pro 1874 bis zum 1. Mai d. J. zur Stadt-Cassa nicht erlegt haben werden, die Bestimmungen des § 6 und § 7 des Reglements für die Erhebung der Hundesteuer, welches in Nr. 229 des Rig. amtl. Tages-Anzeigers vom 12. October 1868 Nr. 3665 zur allgemeinen Kenntniß und Nachachtung publicirt worden ist, werden in Anwendung gebracht werden müssen.

Die bezogenen Paragraphen des Reglements bestimmen:

§ 6. Jeder Einwohner der Stadt, welcher einen oder mehre Hunde besitzt, ist verpflichtet darüber in den angegebenen Terminen dem Stadt-Cassa-Collegium Anzeige zu machen und die Steuer einzuzahlen. Für die Unterlassung der rechtzeitigen Anzeige eines Hundes muß der Eigenthümer desselben die doppelte Steuer entrichten, widrigenfalls ihm polizeilich der Hund abgenommen wird.

§ 7. Wer auf amtliches Befragen das Vorhandensein oder den Besitz eines Hundes läugnet, desgleichen wer seinem Hunde eine Marke umhängt, die nicht in vorgeschriebener Weise im Stadt-Cassa-Collegio gelöst worden ist, unterliegt außer der Zahlung der bestimmten Jahressteuer, einer Strafe im doppelten Betrage der Jahressteuer.

IX. Die Einzahlung sämmtlicher obenbezeichneten Abgaben, kann alle Tage, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage, jedoch nur während der Zeit von 10 Uhr Vormittags bis 2 Uhr Nachmittags in der Abgaben-Expedition des Stadt-Cassa-Collegii bewerkstelligt werden. Nr. 198. 2

Riga-Rathhaus, am 5. Februar 1874.

Рижская Коммиссія Городской Кассы доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія и руководства, что утвержденный высшимъ начальствомъ порядокъ взноса городскихъ податей и сборовъ приведенъ будетъ въ дѣйствіе въ настоящемъ 1874-мъ году нижеслѣдующимъ образомъ:

I. Установленные въ 1874 году сборы съ недвижимыхъ имуществъ, а именно:
a. $^1/_8$ процентный сборъ съ недвижимостей;
b. полицейскіе налоги;
c. сборъ на мощеніе улицъ;
d. квартирныя подати;
e. сборы на освѣщеніе, равно какъ и поземельные сборы имѣютъ быть

1) вносимы въ сборную при Коммиссіи Городской Кассы экспедицію въ нижеозначенные сроки въ полномъ количествѣ или же, если это окажется болѣе удобнымъ для лицъ, подлежащихъ означеннымъ сборамъ, по частямъ, при чемъ предоставляется имъ право, вносить таковые сборы и до наступленія назначеннаго срока, однако во всякомъ случаѣ не позже крайняго опредѣленнаго для взысканія сихъ сборовъ срока а именно:
a. съ недвижимостей въ городѣ въ Мартѣ и въ Апрѣлѣ мѣсяцахъ;
b. съ недвижимостей въ Московскомъ форштатѣ въ Маѣ и Іюнѣ мѣсяцахъ;
c. съ недвижимостей на Митавскомъ форштатѣ въ Іюнѣ и Іюлѣ мѣсяцахъ;
d. съ недвижимостей на Петербургскомъ форштатѣ въ Іюлѣ и Августѣ мѣсяцахъ;
e. съ недвижимостей въ Патримоніальномъ городскомъ округѣ въ Іюлѣ и Августѣ мѣсяцахъ.

2) Владѣтели недвижимостей увѣдомляются до наступленія срока платежа посредствомъ посылаемыхъ къ нимъ счетовъ о количествѣ слѣдующихъ съ нихъ за текущій годъ податей и поземельныхъ сборовъ и предоставляется имъ право, немедленно по полученіи означенныхъ счетовъ, не дожидаясь назначеннаго срока, производить платежъ.

3) То обстоятельство, что разсылаемые счеты не дошли до владѣтелей недвижимостей или отговорка, что подлежащее припечатанное въ вѣдомостяхъ объявленіе не дошло до ихъ свѣдѣнія, не могутъ служить извиненіемъ за несвоевременный вносъ податей. Посылаемые къ владѣтелямъ недвижимостей счеты имѣютъ лишь ту цѣль, чтобы для большаго ихъ удобства ознакомить ихъ съ количествомъ платимаго годоваго сбора.

4) Съ владѣтелей недвижимостей, не уплатившихъ въ срокъ податей, взимаются штрафные проценты въ слѣдующемъ размѣрѣ: въ продолженіе перваго мѣсяца послѣ послѣдняго дня срока по 1% со всего количества податей ко взносу подлежащихъ; въ продолженіе втораго мѣсяца 2% болѣе т. е. 3%, и въ продолженіе третьяго мѣсяца опять 3% болѣе, то есть 6% и такимъ именно образомъ, что съ первымъ днемъ послѣдующаго мѣсяца является обязанность, платить штрафные проценты уже за цѣлый мѣсяцъ.

5) О неуплоченныхъ по истеченіи вышеупомянутыхъ 2 или 3 мѣсяцевъ податяхъ доводится до свѣдѣнія подлежащаго присутственнаго мѣста для поступленія съ виновнымъ по закону. При взысканіи недоимки податей судебнымъ порядкомъ, лица подлежащія этимъ сборамъ обязаны заплатить не только упомянутые въ 4 пунктѣ штрафные проценты, но и судебныя издержки.

II. Сборы съ экипажей и лошадей уплачиваются владѣтелями оныхъ не позже 1. Мая прямо въ сборную при Коммиссіи Городской Кассы Экспедицію:

1) Сборы съ экипажей взимаются въ слѣдующемъ размѣрѣ:
a. съ каретъ, колясокъ, большихъ ломовыхъ телѣгъ и прочихъ экипажей, устроенныхъ на пару лошадей и болѣе по 5 рублей въ годъ,
b. съ дрожекъ, карафашекъ и другихъ одноконныхъ и нескрытыхъ экипажей по 2 руб. въ годъ,
c. съ простыхъ одноконныхъ экипажей безъ пружинъ (телѣгъ) и небольшихъ ломовыхъ телѣгъ (роспусковъ) по 1 рублю въ годъ съ каждаго отдѣльнаго экипажа.

Тѣ владѣтели экипажей, которые не занимаются извозомъ, обязаны платить сборъ только за два экипажа по каждому изъ трехъ вышеупомянутыхъ разрядовъ, между тѣмъ какъ тѣ владѣтели, которые занимаются извозомъ, обязаны платить сборъ этотъ за каждый экипажъ въ ихъ владѣніи находящійся.

2) Съ лошадей взимается сборъ по 2 рубля съ каждой лошади.

Съ тѣхъ владѣтелей экипажъ и лошадей, которые или вовсе не уплатили къ 1-му числу Мая сбора, или не уплатили за всѣ экипажи и всѣхъ лошадей, этимъ сборомъ обложенныхъ, а равно съ тѣхъ лицъ, которые не объявили тотчасъ же о пріобрѣтенныхъ ими только послѣ 1. Мая экипажахъ и лошадяхъ, и не уплатили слѣдующаго съ оныхъ сбора, взыскиваются тѣ сборы чрезъ Рижскую Управу Благочинія и въ этомъ случаѣ они обязаны уплатить кромѣ того подлежащему полицейскому мѣсту на покрытіе расходовъ по взыманію и собранію сборовъ 10% съ суммы годоваго сбора.

III. Налогъ съ собакъ взимается съ каждой дворовой, цѣпной, пастушеской и сторожевой собаки по 50 коп., со всѣхъ прочихъ собакъ 2 рубля. Налогъ этотъ уплачивается прямо въ сборную при Коммиссіи Городской Кассы Экспедицію, не позже 1. Мая сего года.

1) За собакъ пріобрѣтенныхъ послѣ 1. Мая, налогъ долженъ быть внесенъ не позже, какъ 14 дней послѣ ихъ пріобрѣтенія, а за взращенныхъ послѣ онаго срока щенятъ, по минованіи имъ одного мѣсяца.

2) Всѣ собаки, которыя найдены будутъ послѣ 1 Мая на улицахъ и площадяхъ безъ значковъ, или же съ значками не взятыми на 1874 годъ, будутъ захвачены и если онѣ не востребованы и не выкуплены будутъ въ теченіе трехъ сутокъ, убиваются.

3) Выкупъ захваченной собаки послѣдуетъ не иначе какъ только, когда владѣтель оной посредствомъ представленія росписки и значка, или выданнаго изъ Коммиссіи Городской Кассы дубликата, съ показаніемъ въ тоже время примѣтъ собаки докажетъ, что онъ исполнилъ въ этомъ отношеніи установленныя правила, и во всякомъ случаѣ онъ обязанъ уплатить за храненіе и кормленіе собаки 50 копѣекъ.

4) При этомъ Коммиссія Городской Кассы въ тоже время доводитъ до свѣдѣнія публики, что ею сдѣлано будетъ распоряженіе, чтобы съ 1. Мая текущаго года одновременно съ повѣркою показаній объ экипажахъ и лошадяхъ, взиманію сбора подлежащихъ, произведена была также ревизія платежа налога съ собакъ за 1874 годъ посредствомъ переписи всѣхъ собакъ, городскими обывателями содерживаемыхъ, и что на тѣхъ, которые не внесли въ городскую кассу налога съ собакъ за 1874 годъ, до 1. Мая, примѣняемы будутъ постановленія §§ 7 и 8 правилъ о взиманіи налога съ собакъ, публикованныхъ во всеобщее свѣдѣніе и къ руководству въ № 229 Рижскаго Дневнаго Указателя отъ 12. Октября 1868 г., № 3665.

Приведенные параграфы постановляютъ:

§ 6. Каждый житель города, имѣющій одну собаку или нѣсколько собакъ, обязанъ заявить о томъ въ установленный срокъ Коммиссіи Городской Кассы и внести налогъ. За не своевременное заявленіе о собакѣ хозяинъ оной имѣетъ платить двойное количество годоваго сбора, въ противномъ случаѣ собака отнимается у него Полиціею.

§ 7. Кто на спросъ должностныхъ лицъ отопрется отъ имѣющейся у него и содерживаемой имъ собаки, а также, кто навѣситъ на собаку значекъ, который не былъ взятъ установленнымъ порядкомъ изъ Коммиссіи Городской Кассы, подвергается кромѣ уплаты положеннаго годоваго налога, платежу штрафа въ двойномъ количествѣ онаго.

IV. Взносъ всѣхъ вышеозначенныхъ сборовъ можетъ быть производимъ въ сборную при Коммиссіи Городской Кассы Экспедицію ежедневно, исключая воскресныхъ и праздничныхъ дней, но только отъ 10 часовъ утра до 2 часовъ послѣ обѣда. № 198. 2

Рига-ратгаузъ, 5. Февраля 1874 года.

Rihgas pilsfehtas kasses-kollegiuma waldischana wisseem par sinnu un wehrâ-likschanu pasludina, ka ta no augstas waldischanas apstiprinata kahrtiba preeksch pilsfehtas nodohschanu aismaksaschanas schinnî 1874 gaddâ isdarrama us schahdu wihsi.

1. Tahs par 1874 gaddu maksajamas pilsfehtas mahju nodohschanas, prohti:
a. tahs $^1/_8$ prozentes mahju nodohschanas,
b. „ polizejas nodohschanas,
c. „ celu-bruggeschanas nodohschanas,
d. „ kohrtelu nodohschanas,
e. „ laktarnu-naudas un grunts-naudas — ja-eemaksa.

1) pa to turpmak peeminnetu termina laiku wissas summas nedallitas us reis, jeb arri, ja dascheem maksatajeem tas labbak buhtu isdarrams, arri pa dallahm un jau arri preeksch ta maksaschanas-termina; tomehr ne wehlak, kà lihdf tam pehdejam laikam, kad zaur teesahm ta maksa buhtu peedsennama, — pilsfehtas kasses kollegiuma ekspedizijâ eemaksaht; un prohti:
a. par tahm mahjahm paschâ pilsfehtâ Merz un April mehnechôs;
b. par tahm mahjahm Maskawas Ahrrihgâ Mai un Juni mehneschôs;
c. par tahm mahjahm Jelgawas Ahrrihgâ, Juni un Juli mehneschôs;
d. par tahm mahjahm Pehterburgas Ahrrihgâ, Juli un August mehneschôs;
e. no tahm mahjahm pilsfehtas muischu aprinki (im Stadtpatrimonialgebiet) Juli un August mehneschôs;

2) Minnetu mahju saimneekeem tiks, pirms maksaschanas laiks eesahzees, peesuhtiti rehkeni pahr to, zik winneem preeksch scha gadda jamaksa nodohschanas un grunts-naudas un winneem irr brihw, tuhlin, kad rehkenus sanemm, jau preeksch ta nosazzita maksaschanas termina sawas nodohschanas aismaksaht.

3) No mahju saimneekeem pawissam ne tiks peenemta ta aisbildinaschanahs, ka winni tohs rehkenus ne-essoht dabbujuschi, woi ka winni ne ko nesinnoht pahr scho sluddinaschanu un ka tadehl, aiskawejuschees ar to maksaschanu. Mahju saimneekeem tee rehkini tik tadehl teek peesuhtiti, lai winneem buhtu weeglak to dabbuht sinnaht, zik pa to gaddu nodohschanas jamaksa.

4) Teem mahju saimneekeem, kas nosazzitâ laikâ sawas nodohschanas ne-aismaksa, buhs ja-

makſa ſtrahpes prozentes klaht, kas aprehkinatas ſchahdâ wihſê; pirmajâ mehneſî pehz tahs deenas, kad makſaſchanas termins beidſahs, 1 prozenti no wiſſu nodohſchanu ſeeluma; ohtrâ mehneſî 2 prozentes wairak, tas irr: 3 prozentes un treſchâ mehneſî allal 3 prozentes wairak, tas buhs 6 prozentes no wiſſu nodohſchanu wehrtibas, un prohti ta, ka pirmajâ mehneſcha deenâ ta ſtrahpe par wiſſu pilnu mehneſi kriht makſajama.

5) Kad pa teem minneteem diweem woi trim mehneſcheem tahs nodohſchanas wehl nebuhs aismakſatas, tad peederrigahm teeſahm tiks usdohts to parradu eedſiht no parradneekeem. Pee ſchahdas eedſihſchanas no teeſas puſſes teem parradneekeem nebuhs tik ween tahs 4. punktê peeminnetas ſtrahpes prozentes, bet arri teeſas makſas janolihdſina.

II. Ekipaſchu (brauzamu leetu) un ſirgu nodohſchana no teem, kas ekipaſchas un ſirgus turra, irr wiſs wehlak lihdſ 1. Mai ſ. g. jaeemakſa pilsſehtas kaſſes-kollegijas ekſpedizijâ.

1) Ekipaſchu nodohſchana irr ſchahda:

a. par karitehm, kaleſchahm, leeleem weſumu ratteem un zitteem diwi- un wairak juhgu ratteem ikgaddâ 5 rub. ſ.;

b. par droſchkahm, kurw-wahgeem un zittahm weenjuhgu bes jumta ekipaſchahm ikgaddâ 2 rub. ſudr.;

c. par praſteem weenjuhgu ratteem jeb telegahm un maſeem weſumu wahgeem jeb raſpuſkahm ikgaddâ 1 rub. ſ.;

par katru ekipaſchu ihpaſchi.

Teem ekipaſchu jeb brauzamu leetu ſaimneekeem, kas ar ſawahm ekipaſchahm nekahdu pelnu nedſenn, teem tahda nodohſchana tik par diwahm ekipaſchahm is katras no tahm trim ſortehm jamakſa; bet teem, kas ar ſawahm ekipaſchahm wai wahgeem pelnahs, jamakſa par katru ekipaſchu, kas teem irr.

2) Sirgu nodohſchana irr 2 rubl. ſ. par katru ſirgu. No teem ekipaſchu un ſirgu turretajeem, kas lihdſ 1. Mai ſ. g. tahs nodohſchanas nemaks, jeb ne par wiſſahm ekipaſchahm un par wiſſeem ſirgeem, par ko jamakſa, nebuhs eemakſajuſchi, tapat arri no teem, kas tuhlin nebuhs peemeldejuſchi tahs pehz 1. Mai peeſkappetas ekipaſchas un peeſkappetus ſirgus, nedſ par teem nodohſchanas aismakſajuſchi tiks ta nodohſchanu makſa peedſihta zaur Rihgas polizei-waldiſchanu un teem turklaht wehl buhs peedſihſchanas- un eekaſſeereſchanas-nauda ar 10 prozentehm polizejas-waldiſchanai ja-aismakſa.

III. Nodohſchanas par ſunneem irr ſchahdas: par ſehtas-, kehſchu-, lohpu- un nakts-waktneeku ſunni jamakſa 50 kap. par katru gaddu un par ikkatru zittadu ſunni 2 rub. ſ. par gaddâ. Schi nodohſchana par ſunneem wiſſwehlaki lihdſ 1. Mai ſ. g. pilsſehtas kaſſes-kollegiuma nodohſchanu ekſpedizijâ ja-eemakſa.

1) Par wiſſeem tahdeem ſunneem, kas pehz 1. Mai peeſkappeti, irr nodohſchanas wiſſwehlaki pa 14 deenahm pehz tahs deenas, kad peeſkappeju, nomakſajamas un par wehlak dſimmuſcheem ſunneem tuhlin, kad tee mehneſi wezzi palikkuſchi.

2) Wiſſi ſunni, kas pehz 1. Mai ſ. g. bes markahm jeb ar wezzahm markahm, kas naw preekſch ſchi 1874 gadda isnemtas, tiks atraſti us eelahm un platſcheem, tee tiks ſakerti un kad pa trim deenahm winnu ſaimneeks neweldeſees, tad tee tiks nokauti.

3) Sakerts ſuns tik tad ween tiks isdohts, kad winna ſaimneeks peeneſſihs kwitanzi un marku, jeb no kaſſes-kollegiuma waldiſchanas usdohtu ohtru marku un usdohdams ſunna ſihmes, peerahdihs, ka winſch ſchinni leetâ wiſſu pehz noteikumeem isdarrijis; tomehr winnam par ſunna isdohſchanu un barroſchanu 50 kap. ſudr. jamakſa.

4. Teklaht pilsſehtas kaſſes kollegiuma waldiſchana wiſſeem par wehrâ likſchana paſluddina, ka ar 1. Mai ſ. g. kad kontroleerehs jeb pahrraudſihs wiſſas ekipaſchs un ſirgus, woi par wiſſeem makſahts, tuhlin arri wiſſi no pilsſehtas eedſihwotaji ſunni tiks usnemti, kam preekſch 1874 gadda nodohſchanas jamakſa, un tad teem, kas ſunnu nodohſchanas preekſch ſcha 1874 gadda lihdſ 1. Mai nebuhs pee kaſſes-kollegiuma waldiſchanas nomakſajuſchi, notiks pehz § 6 un 7 tais likkumos, kas dohti pahr ſunnu-nodohſchanu makſaſchanu un kas 229. nummurî Rihgas deenas-awiſê no 12. Oktober 1868 ar Nr. 3665 wiſſeem par ſinnu iſſludinati.

Schee peeminneti paragrafi tais likkumos noſakka tâ:

§ 6. Katram pilsſehtas eedſihwotajam, kas weenu woi wairak ſunnus turra, peenahkahs tais noſazzitos terminos pee pilsſehtas kaſſes-kollegiuma waldiſchanas pahr to ſinnu doht un tahs nodohſchanas aismakſaht. Kas to nedarrihs ihſtâ laikâ, tam ſunna ſaimneekam buhs tahs nodohſchanas dubbulti ja-aismakſa, jeb winnam tiks zaur polizeju tas ſuns atnemts.

§ 7. Kas no teeſas puſſes pahr to jautahts, leedſ, ka winnam ſuns eſſoht, tapat arri, kas ſawam ſunnim peekarr tahdu marku, kas naw pehz likkumem no kaſſes-kollegiuma waldiſchanas isnemta, tam ja-aismakſa neween lagadda nodohſchana, bet arri ſtrahpes-nauda, kas tik leela, ka ta gadda-nodohſchana dabbuhli.

IV. Wiſſas tahs ſchê peeminnetas nodohſchanas warr ik deenas, tik ween ſwehtdeenâs un ſwehtkôs ne, tomehr tik tai laikâ no pulkſten 10 preekſch puſdeenas, lihdſ pulkſten 2 pehz puſdeenas, pilsſehtas Kaſſes-Kollegiuma nodohſchanu ekſpedizijâ eemakſaht. Nr. 198. 2

Rihgâ, rahtsnammâ, 5. Februar 1874.

Von der Rigaschen Quartier-Verwaltung werden diejenigen Hausbesitzer, welche Kasernen, oder sich zu Militairzwecken eignende Localitäten zu vermiethen haben, hierdurch aufgefordert sich mit ihren desfallsigen Bedingungen, unter Angabe des jährlichen Miethzinses, schriftlich bis zum 1. April d. J. bei der Quartier-Verwaltung zu melden. Nr. 60.

Riga, den 2. März 1874.

Рижское Квартирное Правленіе приглашаетъ домовладѣльцевъ, желающихъ отдать въ наймы казарменныя или другія строенія, удобныя подъ помѣщеніе войска, письменно заявить о томъ сему Правленію до 1. Апрѣля с. г., представляя въ то же время свои условія отдачи въ наймы и о требуемой наемной платѣ. № 60.

г. Рига, 2. Марта 1874 г.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät das Fräulein Ernestine **Lindwart** auf das im Rigaschen Kreise und Dahlenschen Kirchspiele belegene Gut Berssemünde um eine Darlehnserhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 307. 1

Riga, den 23. Februar 1874.

Paltemal walſtas-waldiſchana, Rihgas kreiſê, Siguldas draudſê, zaur ſcho

1) uſaizina wiſſus ſchâs walſtas galwas naudas makſataju gabbôs budamus, ahrpuſ ſawas walſtas dſiwodamus wireeſchus, wiswelaki lihdſ 7. Mai ſ. g. tê ſawas lihdſ ſchinigas krona un walſtas-makſaſchanas nomakſat un no katra ſeſchi rub. kauziona eemakſat; kas to nedarris, krittis weenu rub. ſtrape;

2) uſaizina wiſſus ſchâs walſtas, tâ wireeſchus tâ ſeeweeſchus, kas arpuſ ſawas walſtas dſiwo, wiswelaki lihdſ 7. Mai ſ. g. te ſew un ſaweem pederrigeem, tee kas pilsſetas dſiwo, pret tris rub. un tee kas us ſemeem dſiwo, pret diwi rub. deeneſtlades- un trisdeſmit kap. paſes- jeb uſtureſchanas-ſimas naudas nomakſaſchanu paſſi jeb uſtur reſchanas ſihme isnemt; kas to nedaris, krittis weenu rub. ſtrape; — Peemineſchana. Drif tiks isſludinats, kad un kur ſcheijenes walſtas-wazzakais, April beigas bus Rigâ paſſes isdot.

3) uſaizina wiſſus ſchâs walſtas, tâ wireeſchus tâ ſeeweeſchus, kas arpuſ ſawas walſts dſiwo un kas ſchinni leelâ pagaſta-ruſlu rakſtiſchana ſew un ſaweem pederrigeem tê naw wezuma-ſimu peeneſis, wiswelaki lihdſ 7. Mai ſ. g. to tê peeneſt; kas to nedarris, tam netiks paſſe jeb uſturreſchanas-ſima isdota un

4) lubs wiſſas zeenigas pilsſetu muiſchu un walſtu waldiſchanas, no 7. Mai ſ. g it ne kadu ſchâs Paltemal walſtas-beedri ſawa apakſcheeziba bes paſſes jeb uſturreſchanas-ſimas tâ begli, neeeturet, bet to areſtantigi tê atſutit.

Paltemal walſtas-waldiſchana (ſkolas maja) 21. Februar 1874. Nr. 25. 3

Прокламы. Proclama.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird desmittelst bekannt gemacht:

1) daß die in der Livländischen Gouvernements-Zeitung am 11. Juli v. J. Nr. 78 erlassene Bekanntmachung über die in den offenbaren Rechtstagen vor Weihnachten 1872 verlautbarten Aufträge dahin zurechtgestellt wird, daß der sub Nr. 53 aufgeführte Auftrag auf den Namen des Mastenwraakers With. Rob. Horbaschewsky nicht das im 2. Quartier des 1. Moskauschen Stadttheils sub Pol.-Nr. 109 belegene Immobil, sondern das im 2. Quartier des 1. Moskauschen Stadttheils auf Kojenholm sub Pol.-Nr. 5 belegene Immobil betrifft,

2) daß die in der Livländischen Gouvernements-Zeitung sub Nr. 120 erlassene Bekanntmachung über die an den offenbaren Rechtstagen vor Ostern 1873 verlautbarten Aufträge dahin zurechtgestellt wird, daß der sub Nr. 118 aufgeführte Auftrag, betreffend die den Geschwistern Detenhoff und resp. Geschwistern Hertzog aufgetragenen Antheile, wie folgt zu bezeichnen ist:

„Von dem am 4. Juni 1826 dem Schwarzhäupter-Aeltesten Gh. Fr. Grünwaldt, der verwittweten Frau Obrist-Lieutenant Marie Louise von Detenhoff geb. Richter, dem Kaufmann Joh. Heinrich Böthführ und dem Kaufmann Johann Balthasar Hertzog öffentlich aufgetragenen, allhier an der Ecke der Schaal-, kleinen Neu- und großen Jungferngasse sub Pol.-Nr. 21 belegenen Wohnhause sammt Appertinentien der der Frau Obrist-Lieutenant von Detenhoff geb. Richter zuständig gewesene Antheil deren Erben Elisabeth und Louise Geschwistern von Detenhoff und der Antheil des weil. Johann Balthasar Hertzog dessen Erben Johann Friedrich Rudolph, Carl Ferdinand und Helene Louise Adelheid Geschwister Hertzog.“ Nr. 1254. 3

Riga-Rathhaus, den 22. Februar 1874.

Kad tas, Walkas kreiſê, Gulbenes draudſê, Littenes muiſchaskrohga krohtſineeks un Ohſolin mahjas rentineeks Ernist **Bruhning** nomirris, tad teek wiſſi un ikweens kam minnehts Bruhning parrada palizzis buhtu, kâ arri tee kas winnam paradâ, zaur ſcho no Littenes pagaſta teeſas uſaizinahti 3 mehneſchu laikâ no appakſchrakſtitas deenas, tas irr lihdſ 14. April 1874 g. ar ſawahm taiſnahm praſſiſchanahm pee ſchahs teeſas meldetees; wehlaki neweens parradu praſſitais netiks peenemts nedſ klauſihts, bet ar parradu ſlehpejeem pehz likkuma isdarrihts. Nr. 13. 1

Littenes pagaſta-teeſa, tai 14. Januar 1874.

Торги. Torge.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird desmittelst zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die unter dem Gute **Sotaga** befindliche **Sclatz-Windmühle** sammt Appertinentien für die Zeit vom 1. April d. J. ab bis zum 1. April 1880 von Neuem in Pacht vergeben werden soll. Etwaige Pachtliebhaber werden daher aufgefordert, am 12. und 15. dieses Monats Vormittags 12 Uhr in dieses Raths Sitzungszimmer zu erscheinen und ihre resp. Pachtbote zu verlautbaren. Die näheren Bedingungen sind in der Raths-Canzellei zu erfragen. Nr. 251. 3

Dorpat-Rathhaus, am 2. März 1874.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, на пополненіе казеннаго взысканія по Морскому вѣдомству въ суммѣ 16053 руб. 30 к. будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе дочери Ротмистра Анны Петровой Милюковой, состоящее Тверской Губерніи Вышневолоцкаго уѣзда, въ деревняхъ Каменцѣ и Устьѣ и пустошахъ Эхиной, Кашелевой, Доръ, Глинки и Клоповиной, въ коихъ состоитъ земли всего 1418 дес. 1523 саж. и 187 душъ временно обязанныхъ крестьянъ, получившихъ надѣлъ; изъ означеннаго количества земли поступило въ надѣлъ 912 десят. и осталось въ распоряженіи владѣльца разнаго качества 506 дес. 1523 саж. оцѣнено въ 24717 руб.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 25. Апрѣля 1874 года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 10527. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Черниговскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія иска жены Титулярнаго Совѣтника Варвары Коротκевичъ-Гладковой по заемному письму въ 500 руб. съ % съ 17-го Октября 1864 года, будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе дѣтей вдовы Капитана Ульяны Ольховиковой: Виктора, Василія, Анастасіи, Маріи Ольховиковыхъ, состоящее Черниговской губерніи, Сосницкаго уѣзда въ селѣ Волынкѣ и дачахъ этого села, въ коемъ земли: огородной $\frac{1}{4}$ дес., пахатной $17\frac{5}{8}$ дес., сѣнокосной 7 дес., а всего $24\frac{7}{8}$ дес., оцѣненное въ 655 руб. Изъ этого имѣнія одна пятая часть принадлежитъ кредиторшѣ, Коротκевичъ-Гладковой, которая не продается. Продажа сія послѣдняя и окончательная будетъ производиться въ срокъ торга 3. Мая 1874 г., съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 520. 1

Прибалтійское Управленіе Государственными Имуществами симъ объявляетъ, что на отдачу въ 12-лѣтнее арендное содержаніе съ экономическаго срока 1874 года, нижеслѣдующихъ казенныхъ мызныхъ угодій, состоящихъ въ Лифляндской губерніи, будутъ производиться торги и переторжка.

Наименованіе имѣній и оброчныхъ статей.	Доходныя статьи имѣнія.			Земли			Исчисленная по проекту сумма дохода.		Оцѣночная стоимость строеній.	Гдѣ будутъ производиться торги.	Когда назначаются торги.
	Мельницы.	Корчмы.	Шинки.	усадебной и пахатной.	сѣнокосной.	пастбищной.					
				Десятины.			Руб.	Коп.	Рубли.		
Въ Лифляндской губерніи. **Въ Перновскомъ уѣздѣ:** Казенное имѣніе Ворринтъ	—	2	—	33,81	103,38	39,79	266	50	920	При Перновскомъ Орднунгсгерихтѣ.	15. и 19. Марта 1874 года.

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ, заблаговременно до начатія торговъ до 12 часовъ по полудни, вмѣстѣ съ свидѣтельствами о своемъ званіи и надлежащіе залоги, а именно: годовую арендную сумму, равно и третью часть вышепомянутой стоимости строеній, которыя сверхъ того должны быть застрахованы арендаторами въ полной ихъ стоимости.

Подробныя условія объ отдачѣ въ арендное содержаніе имѣній и инвентарныя описанія ихъ желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Прибалтійск. Управленіи Государственными Имуществами во всѣ присутственные дни, а равно и у подлежащихъ чиновниковъ особыхъ порученій.

Кромѣ изустныхъ торговъ допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, на точномъ основаніи ст. 1909 и 1910 св. зак. т. X ч. I (изд. 1857 г.). Запечатанные конверты будутъ приниматься только до 12 часовъ дня, назначеннаго для торга. № 928. 1

Die Verwaltung der Baltischen Reichsdomainen bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung der Hoflage **Wörring**, im Livländischen Gouvernement, folgende Torg- und Peretorgtermine werden abgehalten werden.

Benennung der Hoflagen und Obrockstücke.	Wirthschafts-Anlagen.			Ländereien.			Die nach dem Regulirungsprojecte berechnete Revenüe beträgt		Der abgeschätzte Werth der Oeconomiegebäude.	Die Torge werden abgehalten werden.	Die Torge sind angesetzt auf den
	Mühlen.	Krüge.	Schenken.	Ackerland.	Heuschlag.	Weide.					
				Dessätinen.			Rbl	Kop.	Rbl.		
Im Livländischen Gouvernement. **Im Pernauschen Kreise:** Hoflage des Krongutes Wörring . . .	—	2	—	33,81	103,38	39,79	266	50	920	Bei dem Pernauschen Ordnungsgerichte.	15. u. 19. März 1874.

Diejenigen, welche an den Torgen Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich oder durch ihre Bevollmächtigten, zeitig vor Beginn der Ausbotstermine, bis 12 Uhr Mittags, zugleich mit ihren Standesbeweisen auch die erforderlichen Salogge, im Betrage der Jahresarrendesumme und des dritten Theils vom obbezeichneten Werthe der Gebäude, beizubringen.

Die ausführlichen Bedingungen zur Verpachtung der qu. Hoflage, sowie die inventarienmäßigen Beschreibungen derselben, können an allen Sitzungstagen bei der Domainen-Verwaltung, ferner bei den betreffenden Herren Beamten zu besonderen Aufträgen und endlich bei denjenigen Behörden, von den Pachtliebhabern eingesehen werden, bei denen die Torge abgehalten werden sollen.

Außer dem mündlichen Angebote werden in genauer Grundlage d. Art. 1909 und 1910 Band X Thl. I des Swods der Gesetze (Ausgabe 1857), auch Offerten in versiegelten Couverts, jedoch nur bis 12 Uhr Mittags, des für den Torg bestimmten Tages entgegengenommen. Nr. 928. 1

Domehnu-Pahrwaldiba Baltijas Gubernijâs zaur schahdu sluddinaschanu wisspahr sinnamu darra, ka pee Pernawas brugga teesas tiks torgi un peretorgi, dehl atdohschanu no muischam un nohmu-gabbaleem Widsemmes Gubernijâs us renti us 12 gaddu laiku, noturreti.

Muischu un Nohmu-gabbalu wahrdi.	Nohmu-gabbali.			Semmes.			Pehz projektes isrehkinata eenakschanas summa.		Nosprresta krohna ehku wehrtiba.	Kur torgi tiks noturreti.	Kad tiks torgi no turreti.
	Sudmallas.	Krohgi.	Schenk.	Dahrsa un arramas.	Plawas.	Ganibas.					
				Dessatines.			Rbl.	Kap.	Rbl.		
Widsemmes gubernija. **Pehrnawas aprinki:** Krohna muischa Werring	—	2	—	33,81	103,38	39,79	266	50	920	Pehrnawâ pee pee brugga teesas.	15. un 19. März 1874.

Kas pee scheem torgeem gribb dallibu nemt, teem buhs, wai pascheem, wai zaur saweem weetneekeem, eepreeksch torgu-sahkschanas, tas irr lihds pulksten 12 pusdeenâ, peenest leezibas-sihmes par sawu peederribu, kâ arri waijadsigas salogus, wehrtiba gadda-arendes summu un treschu dallu tahs wehrtibas to krohna-ehku, kurra wehrtiba eeksch schahs sluddinaschanas irr klahtaki issazzita.

Pilnigus nospreedumus par krohna muischu un nohmas-gabbalu isrenteschanu un winnu inwentaru apraksttischanu warr ikkatrâ laikâ eeskatliht Baltijas gubernu Domehnu Pahrwaldischanâ katrâs teesas deenâs; tapatt arri nohma nolikumus tur kur torgi noturreti tiks un wehl pee teesnescheem par ihpascham isdarrischanam (чиновники особыхъ порученій) Beamte besonderen Aufträgen.

Bes tam sohlischanâm arr wahrdeem, irr brihw, sohlischanas peesuhtiht arri aissehgelehtas wehstulês (konwertes), ka to palaij art. 1909 un 1910 X T. I dallâ likk. krahj. drikk. 1857 g.). Aissehgelehtas wehstules (konwertes) taps prettim nemtas torgu deenâ tikkai lihds pulksten 12 pus deena. Nr. 928. 1

На поставку сшитыхъ вещей для пересылаемыхъ по этапу арестантовъ гражданскаго вѣдомства, а именно: для взрослыхъ арестантовъ: 1 шапки зимней, 40 шапокъ лѣтнихъ, 80 рубахъ мужскихъ, 80 паръ портковъ мужскихъ, 1 пары брюкъ суконныхъ, 1 полушубка, 80 паръ котовъ мужскихъ, 1 шубы, 1 пары котовъ женскихъ, 150 паръ портянокъ, 1 пары онучъ суконныхъ, 100 кафтановъ, 50 мѣшковъ, 1 пары рукавицъ кожаныхъ и 1 пары варегъ, и для малолѣтнихъ арестантовъ: 5 шапокъ лѣтнихъ, 1 рубахи мужской, 1 пары портковъ мужскихъ, 1 пары котовъ мужскихъ, 1 пары котовъ женскихъ и 1 кафтана производиться будетъ торгъ 15. и переторжка 18. Марта сего 1874. года. Почему желающіе принять на себя означенную поставку симъ вызываются, съ тѣмъ чтобы явились къ торгамъ заблаговременно и не позже 12 часовъ полудня въ помянутыя числа въ присутствіе Лифляндскаго Губернскаго Правленія и предъявили при подаваемыхъ прошеніяхъ надлежащіе залоги. — Образцы потребныхъ вещей и условія поставки могутъ быть разсматриваемы въ канцеляріи Лифляндскаго Губернскаго Правленія. № 628. 2

Zur Lieferung nachstehender Bekleidungsstücke für die pr. Etappe zu transportirenden Arrestanten des Civilressorts und zwar für erwachsene Arrestanten: 1 Wintermütze, 40 Sommermützen, 80 Mannshemden, 80 Paar leinener Mannshosen, 1 Paares Tuchhosen, 1 Halbpelzes, 80 Paar Mannsschuhe, 1 Pelzes, 1 Paares Frauenschuhe, 150 Paar leinener Fußlappen, 1 Paares wollener Fußlappen, 100 Kaftans, 50 Säcke, 1 Paares lederner und 1 Paares wollener Handschuhe und für minderjährige Arrestanten: 5 Sommermützen, 1 Knabenhemdes, 1 Paares leinener Knabenhosen, 1 Paares Knabenschuhe, 1 Paares Mädchenschuhe und 1 Kaftans wird im Lokale [illegible] Regierung am 15. März 1874 zur gewöhnlichen Sessionszeit ein Torg und am 18. März ein Peretorg abgehalten werden, und werden Diejenigen, welche diese Lieferung zu übernehmen gesonnen sind, hierdurch aufgefordert, sich an den bezeichneten Tagen rechtzeitig und zwar nicht später als um 12 Uhr Mittags mit ihren Gesuchen bei Vorstellung der erforderlichen Saloggen bei der Livländischen Gouvernements-Regierung zu melden. Die Muster der zu liefernden Gegenstände, sowie die Lieferungsbedingungen sind in der Kanzellei der Livländischen Gouvernements-Regierung einzusehen. Nr. 628. 2

Diejenigen, welche die Stapel- und Uferplätze auf Groß-Klüversholm, Klein-Klüversholm und Kiepenholm, sowie auf dem in der kleinen Düna belegenen sog. Badeholm auf 3 aufeinanderfolgende Jahre, d. i. vom 1. April 1874 bis dahin 1877, pachten wollen, werden desmittest aufgefordert, sich

Ausbotsterminen um 12 Uhr Vormittags, zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber und spätestens bis zum 13. März c., zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 259. 1

Riga-Rathhaus, den 14. Februar 1874.

Лица, желающія брать въ откупъ складочныя и береговыя мѣста на Большомъ и Маломъ Клюверсгольмѣ и Кипенгольмѣ, равно какъ и на состоящемъ въ малой Двинѣ такъ называемомъ Купальномъ островѣ срокомъ на 3 сряду года, то есть съ 1. Апрѣля сего 1874. года по такое число 1877 года, — приглашаются симъ, явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ Присутствіи Рижской Коммиссіи Городской Кассы 5., 7. и 14. Марта въ 12 часовъ полудня, заранѣе же и не позже 13. ч. Марта тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммиссію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 259. 1

Рига-ратгаузъ, 14. Февраля 1874 года.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird desmittelst bekannt gemacht, daß an den offenbaren Rechtstagen vor Ostern dieses Jahres und zwar namentlich am 22. März 1874 folgende Immobilien, und zwar:

1) das der Frau Helene von Gerstenmeyer geb. Rädomsky gehörige, allhier im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Sassenhof sub Pol.-Nr. 73 belegene Wohnhaus nebst allen Nebengebäuden und sonstigen Appertinentien,
2) das dem dimitt. Lieutenant Hugo v. Gerstenmeyer gehörige, allhier im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Sassenhof sub Pol.-Nr. 18 und 19 belegene Wohnhaus nebst allen Nebengebäuden und sonstigen Apper'inentien,
3) das dem Otto Adamsohn gehörige, allhier im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils in der Sunde auf Jürgenshofschen Grunde sub Pol.-Nr. 25 belegene Wohnhaus nebst allen Nebengebäuden und sonstigen Appertinentien,
4) das dem weiland Zuckersiedemeister Ludwig Strauch gehörige, allhier im 3. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Seifenberg sub Pol.-Nr. 87 belegene Wohnhaus nebst allen Nebengebäuden und sonstigen Appertinentien,
5) das dem Peter Salming gehörige, allhier im 3. Quartier des 3. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 76 auf Seifenberg belegene Wohnhaus nebst allen Nebengebäuden und sonstigen Appertinentien,
6) das dem Müllergesellen Johann Gottfried Kilowsky gehörige, allhier im 3. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Benkensholm sub Pol.-Nr. 12 belegene Wohnhaus sammt allen Nebengebäuden und sonstigen Appertinentien,
7) das dem Böttchermeister Bernhard Lemcke gehörige, allhier im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 670 d belegene Wohnhaus nebst allen Nebengebäuden und sonstigen Appertinentien
8) das zum Nachlaß des weiland Edelmanns Sigismund von Mierschwinsky gehörige, allhier im 3. Quartier des 1. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 244 a an der Kalkstraße belegene Immobil sammt allen Appertinentien

zum öffentlichen Meistbot gestellt werden sollen.

Riga-Rathhaus, den 18. Februar 1874.

Nr. 1172. 2

Von der I. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der abermalige öffentliche Verkauf des dem Coll.-Assessor C. F. W. Küttner gehörigen, im Patrimonialgebiet Landpol.-Nr. 163 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 12. März 1874 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obgenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen.

Gleichzeitig werden auch alle diejenigen, welche an dem obgenannten Immobile Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine unter Beibringung gehöriger Belege bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der I. Section des Landvogteigerichts, den 14. Februar 1874. Nr. 253. 1

Псковское губернское Правленіе объявляетъ, что, по постановленію онаго, состоявшемуся 3. сего Января, назначенъ въ присутствіи сего правленія, на срокъ 17. Мая 1874 года, торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу имѣнія Новоржевскаго помѣщика подпоручика Михаила Иванова Клокачева, состоящаго въ 1. станѣ Новоржевскаго уѣзда, заключающагося изъ села Шахматова, при коемъ состоитъ земли: подъ усадьбами, строеніями, садами и огородами 6 дес., пахатной 34 дес., сѣнокосныхъ луговъ 89 дес., неудобной 148 дес., а всего 274 дес. Вся описанная земля, состоя въ одной окружной межѣ, находится въ непосредственномъ распоряженіи владѣльца, границъ которой арендаторы не указали, а по смыслу залоговаго свидѣтельства Псковской гражданской палаты за № $^{7}/_{1335}$ описанная земля окружаетъ со всѣхъ сторонъ землю, принадлежащую матери Клокачева, Афимьѣ Петровой Клокачевой. Свѣдѣнія о количествѣ и качествѣ земли, по неимѣнію въ имѣніи плановъ и межевыхъ книгъ, извлечены изъ изустныхъ объясненій мѣстныхъ жителей, а также по посѣву хлѣба и поставкѣ сѣна. Въ описанномъ имѣніи находится деревянный домъ на каменномъ полуразвалившемся фундаментѣ, къ коему принадлежатъ: людской флигель, кухня, скотскій дворъ, конюшня, три хлѣбныхъ амбара, два ледника, гумно, баня и два фруктовыхъ сада; строенія эти ветхія. Вся описанная земля села Шахматова, вмѣстѣ съ землею матери г. Клокачева Афимьи Петровой Клокачевой, находится въ арендномъ содержаніи за 545 р. въ годъ. Земля села Шахматова оцѣнена по 10лѣтней сложности годоваго дохода въ 2870 р., а строенія — въ 281 р., а все имѣніе — въ 3151 р. и продается на удовлетвореніе недоимки 5,483 р. 3 к., образовавшейся по продовольственной ссудѣ, выданной изъ бывшаго Псковскаго приказа общественнаго призрѣнія. Желающіе купить это имѣніе могутъ разсматривать бумаги, относящіяся до настоящей публикаціи о продажѣ, во второмъ отдѣленіи Псковскаго губернскаго правленія. № 127. 2

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Статскій секретарь Г. Гаффербергъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Material rc., Waaren-Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Wettgerichts werden **Montag, den 11. März 1874, um 9 Uhr Mitauer Vorstadt, Steinstraße Nr. 16,** die in der Bude befindlichen Material- und Farbewaaren, als: Rauchtaback, Cigarren, Papyros, diverse Farben, Häringe, Syrup, Vogelsaat, Deggut, Seife, Lichte, ferner die Budeneinrichtung rc. gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

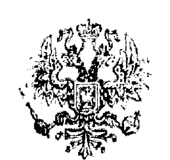
C. Helmsing, Stadt-Auctionator.

[illegible]

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts, soll **Freitag, den 8. März d. J., Vormittags um 11 Uhr,** der Nachlaß der weil. Wittwe Henriette Nietsch geb. Dannenberg, bestehend in diversen Möbeln, Kleidern, Bettzeug, einigen Wirthschaftsgeräthen und mehren anderen brauchbaren Sachen in dem allhier an der Suworowstraße sub Adreß-Nummer 45 belegenen Neumannschen Hause mit dem Eingange durch die Pforte, gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

Riga, den 6. März 1874.

Carl Ed. Seebode, Waisenbuchhalter.



Die Verwaltung der Allerhöchst bestätigten Gesellschaft der Tabacksfabrik von

M. J. Bostandschoglo in Moskau,

beehrt sich zur Kenntniß seiner Herren Käufer zu bringen, daß sie

in Riga

in der Sünderstraße im Hause Ruetz Nr. 17

eine Handlung zum Verkauf der Erzeugnisse seiner Fabrik eröffnet hat.

Der Detailverkauf findet zu den auf den Fabrikaten vermerkten Preisen statt.

Für die Herren Engroshändler ist der moskausche Preiscourant für den Engrosverkauf beibehalten worden mit Zuschlag jedoch nur der Transportkosten von Moskau bis Riga.

Das Magazin ist mit den frischesten Waaren versehen und die Verwaltung der Gesellschaft schmeichelt sich mit der Hoffnung, daß die Herren Consumenten dieser Tabacksfabrikate sowol hinsichtlich der preiswürdigen Güte als auch der billigen Preise derselben vollkommen zufriedengestellt sein werden. 1

Riga-Bolderaaer Eisenbahn.

Die Betriebs-Einnahmen betrugen:

pro Februar 1874	. . .	13,012 Rbl.
„ „ 1873	. . .	2,630 „
mithin pro Februar 1874 mehr	.	10,382 Rbl.

Die Direction der Russischen Feuer-Assecuranz-Compagnie, gegründet im Jahre 1827,

bringt hiermit zur Kenntniß, daß die von ihr auf den Namen von **J. M. Gorew** ausgestellten **Policen sub NNr. 466,642 und 466,643 abhanden gekommen sind** und wird der derzeitige Inhaber derselben aufgefordert, diese Documente der Rigaer Agentur innerhalb vier Wochen a dato vorzustellen, widrigenfalls nach § 68 der Statuten dieser Gesellschaft die betreffenden Policen annullirt und neue Documente ausgestellt werden.

Den 21. Februar 1874.

Vom 23. April 1874 ist die **dreigängige Wassermühle** nebst Walkstatze auf dem Gute Sunzel einem gut beleumundeten Müller in Pacht zu vergeben. Das Nähere daselbst bei der Gutsverwaltung. 3

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das P.-B. des zum Gute Grünhof verzeichneten Jahn Drobleneek d. d. 18. Oct. 1873 Nr. 15,134, giltig bis zum 13. October 1874.

Das P.-B. des zum Gute Randitten verzeichneten Matrosen Janne Gelewsky d. d. 30. Januar 1874 Nr. 1500, giltig bis zum 7. October 1874.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено цензурою. Рига, 6. Марта 1874 г.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)